HEADLINE BACKGROUND

Nan a worde alaba como un arma revolucionario y condena como inefectivo e inseguro. Awor un experto ta contesta si:

Helicopternan ta Util na Vietnam?

WASHINGTON - (NEA) - E hombernan qu tabata den dos helicopter qu tabata bula na poco altura riba e jungle di Viet Nam tabata hasi manera ta di paseo nan tabata.

Pero esei tabata djies pa tapa e obhetivo real pa cual nan tabata bula asina abao.

Den e jargon militar, nan ta yama nan "sitting ducks" o sea aas of cualquier otro cos, pero nan mision principal ta pa e guerrilleronan Viet Cong sali y tira riba nan.

Ora qu esaki sosode anto na poco distancia nan tras tin varios helicopter yen di soldá bon enrená qu ta bini mesora den accion.

Si un puesto Viet Cong scondí den jungle tira riba nan, nan ta sa unda nan ta scondí y e otro helicopternan qu ta siguiendo nan tras ta aterriza y e tropanan ta ataca.

E tipo di lokmentu aki ta mes bieeuw qu historia di e scoutnan qu un tempu tabata rondeá den prairie di Oeste di Merca.

Pero alabes e sistema aki ta un simbolo di con leeuw e helicopter militar a yega for d tempu qu nan a ponele a prueba den combatenan na Korea, ora qu expertonan a declara qu di ningun manera por utilisa y mantene nan den areanan di combate.

Tin historianan horroroso di tragedianan cu helicopter y di ataquenan militar masivo cu hecli licopter contra Viet Cong qu no por a ser hañá.

Pero analistanan di ehercito y nan computernan a duna calculacionnan qu ta mustra qu bo mester bula 6600 biaha den un helicopter promer qu tiramentu anti-aereo enemigu tumba e helicopter qu bo ta den.

E expertonan aki ta bisa qu entre dia promer di januari 1962 y promer di november 1964, helicopternan norteamericano a bula mas qu 416.000 vuelo na Sur Viet Nam.

Nan a ser alcansá 1.100 biaha. Sesenta y cincu a ser alcansá y a cai despues di a ser alcansá. Trinta y siete di nan a ser recaptura, drechá y ta bulando ketu bai. Esaki ta nifica qu for di e tempu ei nan a perde solamente 28 helicopter den 416.000 vuelo.

Cincuenta y ocho otro helicopter a bai perde den otro accidentenan.

No quiboca bo si.

Tabatin algun cos fout un tempu cu e aparatonan aki.

Tabatin e helicopter cu un rabu debil -- cual a ser corregi for di e tempu ei.

Tabatin e bruhamentunan den comunicacion qu a resulta den qu e helicopternan a yega despues qu e Viet Cong-nan a desaparece.

Segun e guerrilleronan ta haña mihor armanan anti-aerea, ta bira mas dificil pa e pilotonan di e aparatonan aki pa bula riba e moerasnan di Viet Nam.

Pero como resultado di e experiencia na Sur Viet Nam y e pruebanan di dos aña qu nan a tuma cu e Air Assault Division ta casi sigur qu ehercito lo organisa un brigada di ataque aerea permamente, qu lo depende casi principalmente riba tropanan qu ta ser transportá den helicopter.

Segun nan haña mas experiencia cu e brigada aki, ta ser calcula qu un numero di brigadanan di infanteria equipá cu helicopter lo ser organisá y agrega na un que otro di e 16 divisionnan di ehercito norteamericano.

Con e brigadanan aki lo opera por ser mihor describi, contando con un transportacion di tropa cu helicopter ta tuma lugar na Sur Viet Nam. E operacionnan aki ta birando un cos altamente especialisá.

E cuerpo principal, naturalmente, ta ser formá pa helicopternan qu ta transporta tropanan. Nan ta ser vigilá y defendé, dilanti, di banda y patras pa un unidad di helicopternan armá cualnan tin e tarea pa caba inmediatamente cu e tiramentu qu ta bini for di terra.

Riba e unidad aki tin un "air cover" di un man yen di avion regular di Forza Aerea. Esakinan tn qu caba cu tiramentu fuerte qu ta bini di dilanti y mas di banda den flanco.

Helicopternan scout lo bai dilanti pa provoca enemigu di cuminsa tira riba nan, devulgando asina nan posicion.

Esaki ta e tipo general di organisacion qu e expertonan di Ehercito ta spera di forma den guerranan futuro caminda tropanan mericano ta ser transporta pa e campo di batalla den helicopter te banda di territorio ocupá pa e enemigu.

Asina mes, un oficial di Forza Aerea a comenta qu "e cos aki lo funciona solamente caminda nos tin un superioridad absoluto den aire".

Tin plannan trahá pa elimina varios debilidad den e servicio di helicopternan, debilidadnan qu a surgi despues di e experiencianan den e guerra di Viet Nam.

Locual nan ta experimentando cune awor aki ta un helicopter cu alanan corticu y un motor auxiliar, cual den e pruebanan a alcansa un velocidad di 242 milla nautica.



Helicopternan riba Viet Nam: Nan tei pa keda.

Expertonan comercial a propone pa construi un helicopter qu ta alcansa un velocidad di cuatercien milla pa ora.

E velocidadnan mas haltu aki lo hasi un helicopter menos vulnerable den un tiroteo.

Posiblemente nan lo permiti pa alcansa velocidadnan mas grandi durante e procedimientonan di aterrizahe y subida -- qu ta e momentonan durante cual mas helicopter ta ser tirá.

Comoquiera qu na varios ocasion e tiramentu di terra di Viet Cong a sobrepasa e defensa di e helicopternan aki, nan ta equipando nan cu machine gun di 50 caliber.

Ademas nan ta construyendo defensa mas apropiá pa salvaguardia e lugarnan vital di un helicopter y e hombernan qu ta piloteá nan. Te awor aki, e hendenan qu ta bula den e helicopternan aki ta kita nan vest furá y ta sinta riba nan.

Pa resumi: helicopternan tin nan debilidad pero si bo tin qu hiba soldánan rapidamente pa caminda no tin aeropuertonan adecuado, helicopternan lo hasi e trabao muchu mas barata qu si mester a transporta nan den truck, y normalmente nan ta mas efectivo qu parachute of avionnan liviano.

Muy probablemente nan lo keda di ta emula di trabao di ehercito den e guerra di guerrilla te dia qu nan construi un avion qu por subi baha verticalmente y esaki atrobe probablemente lo tuma algun tempu promer qu e ta cla.

Discurso di Castro a causa sorpresa

La Habana -- UPI -- E discurso qu e prome ministro cubano Fidel Castro a pronunciá diasabra anochi, den cual ela critica China Roja y Union Sovietica pa su desunion den campo socialista y pa nan falta di apoyo efectivo na Vietnam del Norte ante e "atakenan imperialista" norteamericano, a causa cierto sorpresa pa parti di sectornan diplomatico.

E exigencianan di Castro na fabor di un union di Rusia y China no a constitui un hecho nobo, ya qu en realidad nan a renová otronan anterior, pero loke a sorpresá nan tur tabata qu ela fustigá tantu Pekin como Moscu, ora qu ela bisa qu e bloque socialista mester a enfrentá e riesgonan qu lo tabata necesario na Vietnam".

Ela criticá Pekin y Moscu pa motibu di a pone enfasis den cual ta e derecho di disputa na lugar di presenta un frente uni contra e norteamericanonan", pasobra den materia di papia ela papia bastante y ela papia mas cu mester; den materia di discordia, desgraciadamente no tabata bastante mas di e convenlente di e interesnan di e enemigunan di e pueblonan".

Castro a bisa qu den terreno di sorto di weganan asinaki, manera esun di Vietnam, no mester baha cabes pa ningun sector en particular, y a bisa qu "nos unico enemigunan ta e imperialistanan yanquis. E unico adversario contra nos ta dispuesto na kibra tur e lanzanan ta imperialismo."

Pero ela agregá cu cada pais mester tuma su propio decision.



Helicopter na suela na Viet Nam: Solamente 28 a perde den 416.000 vuelo

Alemania lo lamenta kribramentu di relacionnan cu estadonan arabe

Bonn-UPI--Gobierno di Alemania Occidental "lo lamentá hondamente e kibramentu di relacionnan diplomatico cu e estadonan arabe y lo trata na convencé nan pa evita esaki, segun un portavoz autorizá a declará ayera.

E secretario di estado Karl-Guenther, a bisa ne periodistanan qu Gobierno no ta kere qu su decision pa stop e envionan di armanan Israel ta un contribucion significativa pa e mantenimiento di paz den Medio Oriente.

Hasi e aludi aki ne decision di e ministronan di relacionnan exterior di e paisnan di e Liga Arabe, qu a ser tumá na Cairo, den e conferencia qu tabata tini, pa aconsejá nan respectivo gobiernonan di e kibramentu cu Bonn den caso qu e establece relacionnan diplomatica cu Israel.

Kurt Btrrenbach, miembro di parlamento lo bolbe biaha pa Isreal pa reanuda e combersacionnan riba e suspension di e envionan di armanan y e intercambio di embahadornan, segun Hase a informá.

E decision di Gobierni israeli pa acepta e oferta di Bonn riba e establecimiento di relacionnan diplomatica tabata un acogida grandi pa e Gobierno "cu gran satisfaccion", asina Hase a agregá.

Refiriendo despues ne reunion di e cancillernan di e Liga Arabe, e funcionarionan en cuestion a manifesta qu nan mester analizá e asuntu aki masha cuidadosa" en vista di e informenan diplomatico qu nos ta riciblendo for di tur e capitalnan arabe".

Mientras tantu, asina Hase a continuá , "nos lo sigi trata na convence e estadonan arabe di nos intento sincero pa contribui ne alivio di e tension den Medio Oriente".

Como resultado di un investigacion ne esaki nan sa qu e embahadornan di Argelia, Republica Arabe Uni, Jordania, Arabia Saudita, Sudan y Yemen ta ausente den nan respective paisnan pa "consultanan".

En cuanto di e embahador di Irak, nan no sa si su ausencia ta obedece motibunan di salud ya qu recientemente el a ser someté na un operacion.

E embahadornan di Siria, Libano, Marocco y Tunez lo teynan, per nan ta kere qu por lo menos algun di nan lo ser yamá nan respectivo paisnan e siman aki, cu e mesun fun.

Kuwait ta wordu representá den e conferencia pa Arabia Saudita.

Partidarionan di De Gaulle a cuminsa campana vigoroso na Paris

Paris--UPI--Partidarionan di presidente Charles de Gaulle ayera a cuminsa un campaña vigoroso pa trata na conquista e dominio di e consejo di Paris den e dt dos buelta di e eleccionnan municipal, di diadomingo awor.

Esun prome a tuma lugar den tur e municipionan di e pais, y na Paris, na unda esaki tabata masha agitá, e resultado tabata un "Frente Popular" di estilo nobo, producto di un alianza di comunista y socialistanan.

Den seis di e 14 districtonan electoral di Paris e candidatonan degaullistanan y e aliado referí tabatin mayoria.

No obstante, e ministro di asuntunan interior Roger Frey quende a papia de un conferencia di prensa ayera mainta, a exponé e speransa di qu e degaullistanan lo imponé nan mes decisivamente diadomingo awor y conquista e dominio di e Camara Municipal.

E alcalde di e capital aki, Jean Legarett, ta independiente (Conservador).Pero e comunistanan ta conta cu e mayor bloke di asientonan den e Camara, aunke ningun partido tin un mayoria absoluto.

E camara municipal di Paris ta den un di e posicionnan mas importante di e tablero politico nacional.

Bao di e sistema electoral frances solamente e candidatonan qu ta gana mas di e 50 por ciento di e voto popular den e prome buelta lo wordu eligí, ya qu nan mester tene e segundo eleccioncomplementario e diadomingo siguiente.

Un situacion similar ta tumando lugar na Marsella, e puerto grandi di Mediterraneo y di dos ciudad den importancia di Francia.

E alcalde di Marsella, Gaston Deferre, candidato presidencial socialista den e proximo eleccionnan general ta aspirá pa wordu reeligi, den un lucha pertá contra un alianza di comunistanan y socialistanan disidente di un parti y di e deguallistanan ne otro banda.

Pe Deferre esaki ta consitui e futuro di su carrera politica.

Nan ta kere, qu si e resulta derrota, anto el lo mester renuncia su aspiracion presidencial den e eleccionnan general di december proximo.

Den e prome buelta di diadomingo, Deferre a obtené mayoria den cuater di e ocho distritonan electoral di e ciudad y den e otro cuaternan e alianza comunista-socialista a keda na cabes, cada cual cu 36 por ciento. E deguallistanan a ocupa e di tres puesto cu 18 por ciento, poco mas o menos.

Tantu e comunistanan como e degaullistanan ta pronosticá nan triunfo di diadomingo awor y e derrota di Deferre.

REMITIDO

Den La Prensa di diabierne 12 di maart nos a lesa un declaracion di un tal señor Rupplin von Koffikon cu ta director di KLM/ALM, ora nos a kaba di lesa e declaracion di Rupplin nos tur a mira cu Rupplin no ta nada mas cu un homber di mala fe.

Mi ta bai splica Rupplin un cos ke e no sa y lo e no busca pa sa tampoco I si konte lo e no ke tende tampoco pasobra ei bo michi cu su pam Rupplin ta culda su pam grandi i busca moda di mata e sun chikitu nan. Rupplin ta malmura cu taxt ta cobra turista nan karu turista nan ta desgusta di preis di taxi e sei ta segun Rupplin su idea. Rupplin bo no a papia cu ningun turista cu a usa confoi di taber tours si bo no a papia cu ningun atnda anto mi ta konsega bo ai busca un di nan i puntre riba e preis di taber tours.

Rupplin maske nan rabia riba e preis di taber tours mes lo bo no schirbi nada pasobra bo ta cuida bo pam pasobra taber tours no ta un compania chikitu nan ta hasi e desgasi manera nan ta hanja non cobra turista nan manera nan ke i pa hende manera Rupplin basta ta taber tours un ta nada Rupplin bo no sa cu taxi ta un tarif di gobierno nan tin, i ta un tarif traha for di 1952 ke meen e tarif tin 13 anja biew cu tur e costo di bida cu a subi nos a keda traha pa e mesun preis cuminda a subi un auto cu tabata costa 4.000 florin awe ta costa 9.000 florin pieza di auto no ta di papla mes gasolin a bira oro. siguro di auto a subi 100 porsiento nos a hanja un belasting nobo cu ta pension di begez na 1952 e no tabata esisti ta un cambio masha grandi. mes tin for di 1952 pa 1965 no ta cos di papia mes. Nos chauffeur di taxi no tin dokter pornada nos no tin nada. Anto awe despies di 13 anja loga di nos preis drecha, awor nos a hanja nos cu un bendita Rupplin cu ta pida pa nos traga mas barata. Ami un homber asina ami ta considere como un burdugo un homber sin consenchi con un homber asina por ta director di un compania mi no ta compronde. Rupplin ta mas sabi cu gobierno mi ta kere pasobra e la mete su pata den un cos cu e no sa nada di dje. Rupplin bo sa cu ora un taxi trese 4 pasahero di Hato pa 4 dollar,taber tours ta trese nan pa $2 dollar pa un cu ta nifica cu ta $8 dollar pa 4 hende Rupplin bo por bisa mi ta kwa ta cobra karu. Rupplin bo sa cu taber tours ta cobra cada pasahero $6.60 pa 2 ora i mei pa keiru den confoi i un taxi ta cobra $3.50 pa un ora pa 4 pasahero.

Rupplin bo sa cu cada confoi cu bo mira jen di turista cada un tin riba $300 dollar ta core ne pa 2 ora i mei. Rupplin foei bo sa bo curason ta duro.

Rupplin si mester informa ta salario kasi sigur bo tin 1.500 florin pa luna pa bo biba na - grandi bo mester tin un weekendhuis bon muebla cantu di laman pa bo pasa bo dushi bida den aki na Corsouw.

Si puntra Rupplin cuantu e tabata gana na 1952 i cuantu e ta gana na 1965 sigur si un hende tende lo e spanta. Rupplin ami no a bai Santo Domingo pero mi a enforma e hende nan cu a bai i nan a bisa mi Rupplin tin razon taxi ta cobra $2 dollar pero pa un hende i nan no bai cu menos cu 4 hende asina cu 4 hende e ta sali $8 dollar. Rupplin 8 ta mas poco cu 4 loke Rupplin ta hasi cu nos ta puro fingansa Ami lo a consega Rupplin di migor e la saka su sabidoria pa juda drecha e asuntu di bendementu di articulo nan di China cuminsta cu mericano nan pa nan no stop di bini Corsouw, of Rupplin ke cuminsa tiru culpa riba nos di taxi pa bisa majan cu ta nos falta cu turista nan no ta bini. I larga e comerciante nan mes cu a pega e barcu liber.

I pa termina cu Rupplin mi kier puntré cu e no sa cu un biaha cu confoi a caba di kore cu turista nan, dilanti di Hotel Curacao a laga un homber for di confoi bon hostina cu su familia nan i a koge un auto di Huur pa bai keiru cu su familia nan i e homber a bisa el a paga 26 dollar y taber tours a hinka mi den un bus grandi core cu mi 2 ora mei manera cabritu pa 26 dollar anto e turista a bisa mira auto aki ta un asina mi mester pa mi familia. I e turista a kuwe un auto for di 11 or di mainta te atardi cu e barcu tabata bai sali tene na su cuenta i no a sali 26 dollar. I e turista a regala e chauffeur 10 dollar. i a bise mi no tabata sabi ma nunca mas lo mi hasi uso di taber tours.

Mi ta compronde cu tin hopi cos cu Rupplin mester sa pero e no sabi nan pasobra e ta wak cu un wowo so. Masha hopi turista ta bisa aki na Corsouw tin mihor auto cu tur caminda limpi i bon tene Rupplin no sa cu ta costa nos karu pa nos tene e auto nan den condicion. Pesai nos ta pidi tata pordonabo, pasobra bo no sabi kiko bo ta papia.

E. KOEIMAN.

Chipriotanan griego lo neutraliza foconan di turco

NICOSIA -- UPI -- Arzobispo Makarios , presidente grecochipriota, a bisa qu e chipriotanan griego "lo neutraliza di inmediato e foconan di "insureccion" di e turconan chipriota, si esakinan reanuda e incursionnan di bombardea of invadi Chipre.

Makarios a bisa den un declaracion qu "repetidamente nos a declara y tambe nos a bisele den un reciente telegram na U-Thant, secretario general di Nacionnan Uni, di qu nos no tin e intencion pa ataca y qu nos lo hasi tur loke ta posibel pa evita incidentenan y alivia e tension.

"Sin embargo si e turconan - materializá nan amenazanan e invadi of bombardea e isla, como inmediato y elemental medida di seguridad e forsanan militar di e Republica lo tin qu neutraliza e foconan di insureccion turco y controla e zonanan en cuestion completamente, di modo qu tal poder lo por enfrentá un atake exterior sin distraccionnan interno".

Ela agregá qu "mi no sá te hasta ki punto gobierno turco a materializá nan amenazanan di - bombardea of invadi Chipre.

No obstante, ela lamentá e amenazanan ey, ya cu nan ta alenta e lidernan turco chipriota pa realisa actividadnan provocativo y contribui na intensifica e tension".

Ataque mericano ta constitui campanja di presidente Johnson

ashington--UPI--E intenso ake aereo norteamericano cona e instalacionnan militar di ietnam del Norte, no solamen 160 kilometer for di Hanoi, constituí un intensificacion di campaña cuidadosamente graá di presidente Lyndon Johnon pa obligá e comunistanan pa ne un fin na nan agresion den parti sur.

Funcionarionan haltu a señalá e bombardeo di Phu Qui, n e penetracion di forsa aeanan di Estados Unidos na ietnam del Norte, lo por ser igi pa atakenan similar a menos Hanoi indica disposicion pa rmina infiltracion di Vietnam l Sur y ordená pa stop cu e ebelion di Viet Cong.

Estados Unidos ta opera bao di convencimiento di qu Hanoi eherce pleno control di e ebeldenan comunista di Viet ong. Tambe, Gobierno di Johnon qu parse qu Hanoi tin sufiiente independencia di China oja pa yega na un avenencia Estados Unidos, si e ta deseá hasi esaki.

Mientras qu e presidente a l un otro buelta riba Vietm del Norte cu presion, e epartamento di estado ta sigi nga na revelá si Hanoi mes entualmente lo ser atacá pa e rsanan norteamericano y surietnamés den caso di qu nan gi cu nan actuacion militar tual.

Tampoco nan no kier indica e accion militar qu Merca bai tuma, den caso di qu ionnan of otro forsanan di China oja drenta den accion, lo ta astico.

Pero e funcionario di prensa Marshall Wright a manifestá di no ta na altura di arreglonan qu nan por haña cu e comunistanan chino manera tabata e caso cu e guerra di Corea.

For di algun dia pasá, funcionarionan haltu ta bini ta bisa privadamente qu Merca lo atacá basenan aereo di China Roja den caso di qu e regimen pekines trata na frustra e atakenan norteamericano na Vietnam del Norte. Esaki a trese rumornan di qu no ta existi un "santuario privilegiá" pe rojonan.

Un vocero di e departamento di estado a manifestá qu te ne momentonan aki nan no tin e menor indicacion di qu e norvietnamesnan lo ta dispuesto na "pone un fin na nan agresion".

CONFERENCIA NA PUNTA DEL ESTE A TERMINA AYERA

Punta del Este -Uruguay-E yamada "Conferencia de Punta del Este" a termina ayera cu e reunion di e hombernan destacá di negoshi americano.

E combersacionnan tabata practicamente "cu portanan serrá" evitando e participantenan na tin cualkier contacto cu prensa.

Sin embargo, nan a informa qu nan a intercambia ideanan riba e necesidad pa desarolla e asociacion latinoamericano di comercio liber (Alalc)ne efectonan di crea un mercado continental vasto.

Stuart R. Clarkson, director di e division Conferencias di National Industrial Conference Board, di Merca, refiriendo su mes ne reunion qu a termina a expresa qu nan a logra "nos meta: mihor etendimiento y mutuo conocimiento".

Ela agregá qu durante e reunion, cu ocho minuut pa cada participante, nan a considerá no menos cu 30 pa 40.

David Rockefeller, presidente di e directorio di Chase Manhattan Bank, di New York, a expresá di su parti di qu e "dialogo tabata fructifero y fraterno".

Peter Brennan, vice presidente di Chemical Bank, tambe di Estados Unidos, a expresa di su parti qu e reunionnan tabatin como fin pa "conoce y comprendé nos mes mihor. Ta net loke nos a logra.

SERVICIO DI CINE

WILLEMSTAD,__ Servicio di Film di Servicio Insular di Corsouw.

diamars dia 16 pa ocho' or tapresenta na Soto e siguiente programma; The May flower-- un cartoon.

The Holy Blood Procesion-- Un pelicula religioso na color.

David Livingstone-- Pelicula basa riba bida di un gran descubridor.

Intermedio.

Flying Action-- Un pelicula diaventura.

Reckoning-- Un pelicula di Cowboy.

Wreckly Wrecks-- Un pelicula comico.

Prijs di entrada ta dies placa.



Riba e foto aki nos por mira con dia 9 di maart ultimo mas o menos 3.000 manifestante a tene un marcha na Selma, Alabama. Den e rij pa dilanti nos por mira Reverendo Andrew Young, den e segundo rij for di man robes, James Farmer, obispo John Wesley Lord, Reverendo Dr. Martin Luther King y James Foreman.

Rusia a exigi Merca, Francia y Inglaterra pa acepta medidanan

MOSCU -- UPI -- Union Sovietica a exigi ayera nochi pa qu Merca, Francia y Inglaterra "adoptá medidanan" pa localisa e criminalnan di guerra nazi qu ta scondí na Alemania Occidental, a fin di procesa nan.

Un nota oficial sovietica ta rechaza un pedido alia pa qu e sovieticonan usa su influencia pa manda fiscalnan di Alemania Occidental e informacion riba e crimennan di guerra qu Alemania Oriental tin.

"Tur e cuestionnan perteneciendo ne relacionnan entre e dos estadonan aki nan lo por wordu trata directamente entre nan dos", asina e nota ta bisa. Gobierno di Alemania Occidental no tin relacionnan diplomatico cu Alemania Oriental.

E agencia noticioso oficial Tass a bisa qu e nota a ser entregá e embahada norteamericano frances, y britanico di Moscu pa parti di e ministerio di relacionnan exterior sovietico.

E ta pidi e potencianan occidental pa nan "adoptá medidanan pa asegura sometimiento na proceso y castigo di e criminalnan di guerra nazi qu ta den territorio di e Republica Federal di Alemania".

E sovieticonan ta acusa e alemannan occidental di ta "demostrá tur e medionan di investigacion di e casonan riba cualnan nan a drenta sistematicamente material ne republica democrata aleman (Alemania Comunista, Union Sovietica y otro estadonan, o abstené nan mes na tuma un que otro accion".

Tambe nan a acusa Alemania Occidental di proyectá "e terminacionnan di e enjuiciomiento di e criminalnan nazi", no obstante di qu ante e parlamento di Bonn tin actualmente den consideracion un proyecto di ley pa extendé e termino di prescripcion indefinidamente.

Nan a agregá qu e alemannan ta pensa pa pone un "amnestia di e criminalnan di guerra" cu e pretexto di expiracion di e termino di precripcion. E nota no ta mencioná e actual esfuersonan di Gobierno aleman pa suspende e termino di prescripcion en relacion cu e crimennan nazi di guerra.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ-en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:

N.V. DRUKKERIJ
"DE STAD"

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STO..

Boticanan di warda

ORANJESTAD: Botica Del Pueblo, tel. 1253-2154.
SAN NICOLAS: Botica San Lucas tel. 5119.

CINE

DE VEER: 8.30 "THE GREAT ESCAPE" 18 j.
RIALTO: 8.00 "LA VENGANZA DE LA SOMBRA" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00 "JUNGLE JIM IN THE FORBIDDEN LAND" alliages;
AURORA: NO MOVIE
SAVANETA: 8.00 "THE CEREMONY" 18 j.

TeleAruba

5.30 Children Hour
6.00 Public Service
6.30 Verrekijker
6.45 News
7.00 Lassie
7.30 Sportsnews
7.45 Beverly Hillbillies
8.15 Naked City
8.45 English News
9.00 The Fugitive
10.00 Dutch News
10.05 Wrestling

Radio Antillana

A.M.
5.30 Manianita Arubana
5.45 Bai Trabao Den Compania di bo companiero constante Radio Antiliana
6.10 Noticia na Ingles.
6.30 Noticia na Papiamento
7.10 Noticia na Ingles
7.30 Noticia na Papiamento
8.00 Espacio pa un ritmo criolio y un poesia
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na nos amigonan automobilista.
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Programa dedica na tur amanan di cas
9.30 Mejico ta canta pa tur nos amanan di cas
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di la macorisana e internacional supermarkets
10.40 Momento di ritmo
11.00 Merengues
11.15 Regalo musical

P.M
12.00 Melodias Antilians
12.05 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En orbitas alrededor di mundo deportivo
1.00 Noticia na papiamento
1.15 Fiesta calypso
2.00 Lo de ayer
2.30 Boleros romanticos
3.00 North-American Music
4.00 La Esperanza y su obsequio musical
4.30 Complaciendo peticiones
5.00 Noticia na Papiamento
5.15 Calypsorama
5.45 Calendario Antiliana
6.00 Ora infantil
6.15 Musica Norteamericano
6.30 Noticia na Ingles
6.45 Variacion musical
7.00 Felicitaciones y complaciendo peticiones
8.00 Programa dedica na tur nos pacientnan den Lago y San Pedro Hospital
8.15 Cont. di Felicitaciones y complaciendo peticiones
8.30 Saludos Reddy Kilowatt
9.00 Musica Latina
9.15 Programa dedica na nos amigonan polis
9.30 Anioranzas
10.30 Melodias y romance musical
12.00 Clausura

Radio Victoria

A.M.
6.00 Apertura, Wilhelmus The Lord's Prayer Musica
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos Del Cielo
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada A La Conciencia
7.30 World News
7.45 Thought For The Day
7.50 Bo Música Favorito
8.15 El Camino De Victoria
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Música Di Banda
9.00 El Sendero De Vida
9.15 Joyas Del Hogar
9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Sacred Songs
11.00 Chapel Of The Air
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias Di Merdia

P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Música Sagrada Y Meditacion
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs That Touch The Heart
2.30 Quiet Hour
2.45 Hymntime
3.00 Peticiones
3.15 Ensueños Musicales
3.45 Música Di Banda
4.00 Bo Pregunta Contesta
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Children's Gospel Hour
5.00 E Ora Aventuroso
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Noticias Español
5.45 El Pan De Vida
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
6.30 World News
6.45 Light and Life Hour
7.15 Off The Record
7.30 Organ Memories
7.45 Miracles
8.00 Musical Gems
8.30 Back To The Bible
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

Radio Kelkboom

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional (amstel)
7.45 Musica Matutino.
8.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia internacional
11.05 Musica Norte-Americana
11.15 Musica Antiliana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte-Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Ripiticion Boekbespreking P. Heuvel.
01.45 Boleros
02.00 Novela (Ripiticion)
02.30 Peticiones
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & International Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Lokaal (Heineken)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo (Gillette)
06.15 Musica Varia
06.30 R.V.D. (Regerings Voorlichting Dienst)
06.45 Groeten uit Nederland
07.00 Noticia Internacional na Papiamento
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte-Americana (Instrumental)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.15 Hit Internacional
09.45 Variacion Musical
10.00 Sluiting



Aki ta President di Lago W.A. Murray presentando un check pa Premio Capital di Fls. 2005 na H. Bahlingen. Pa un solo idea, Sr. Bahlingen a recibi un total di Fls. 5.275, den e conocido campaña di "Coin Your Ideas".



En coneccion cu su campagna di "Coin Your Ideas" Lago tabatin su presentacionnan di Premionan Capital annual Diabierna ultimo na Cactus Inn. Cuatro empleado, cu nos ta mira aki hunto cu President W.A. Murray, a comparti Fls. 4340 den Premionan Capital. Premionan total na e cuatro empleado tabata mas cu Fls. 11.400. E portret ta munstra, di robez pa drechi, President Murray A. Lo-Fo-Wong, H.A. Kelly, L.P. Lacle y H. Bahlingen.

CALS NOMBRA PA FORMA GABINETE

DEN HAAG -- UPI -- Reina Juliana a confia Dr. Joseph M.L. Cals, awe di e partido catolico, pa e formacion di un gabinete pa pone un fin na e crisis cu a surgi cu e caida di e gobierno anterior di coalicion 17 dia pasa, debi ne problema di e anuncionan comercial pa television.

Nan ta spera cu Cals, un di e politiconan mas experimentado di e nacion, na cual nan ta debe e reorganizacion di e sistema educacional hulandes ora cu e tabata ocupa e cartera di educacion na cabamento di Segunda Guerra Mundial, lo forma un gobierno di coalicion cu ta ser integrá pa catoliconan, protestantenan y laboristanan.

Partido liberal, cu tabata na fabor di e anuncionan comercial den e cadenanan di television cu a ser opera pe estado, lo apuntá e oposicion di e demas partidonan di e coalicion anterior y nan ta spera cu e lo bai di oposicion.

E ex promer minister Victor Marijnen, cu recientemente a bisa cu un grupo di diplomatico cu e ta desea di desempeña un cargo menos dificil, posiblemente lo no figurá den e gabinete nobo.

Den fuentenan politico informá nan a bisa cu e negociacionnan cu a ser dirigi pa trata di inciui den gobierno partido laborista, antiguamente di oposicion, por ser prolongá pa un luna, of quizas mas tempo.

Na 1963 nan tabatin mester di 12 siman pa cu e partidonan politico di Hulanda por a constitui un gobierno despues di e eleccionnan general di e anja ei.

Peronismo mas fuerte cu nunca

BUENOS AIRES -- UPI -- E triunfo peronista den e eleccionnan parlamentario di Argentina tabata den un clamor renova pa regreso di ex-dictator Juan D. Peron.

E partidario di e ex-homber fuerte di Argentina, riba esnan qu nò a hasi eco di qu Peron lo regresa debi na qu e no a cumpli cu su promesa pa regresá aña pasá for di su exilio na - Spaña a obtené 36 por ciento di e suma total di votonan y a triplicá su forsa den e camara di diputados.

Partido di Gobierno di presidente Arturo Ilia, Union Civica Radical del Pueblo -- UCRP -- tabata na di dos lugar den e totainan, cu 29 por ciento di e votonan.

Ela perde cu 72 asientonan, y a mantene su condicion di partido mayoritario di e tendencia aki, qu a logra 34 di e 35 asientonan nobo peronista den e Camara.

En total e bloque, peronista a aumenta su poder di 17 pa 52 asiento.

E victoria aki di e partidarionan di Peron a transforma su anterior posicion den e camara, relativamente debil, den e segundo mayoria tras di UCRP.

Carlos Bramuglia, yiu di esnan qu tabata ministro di relacionnan exterior durante di e prome presidencia di Peron y actualmente un di e lidernan di Union Popular, a bisa qu "e eleccion aki ta demostrá qu e mayoria di Pueblo kier un cambio di Gobierno" y qu "regreso di general Peron ta indispensabel pa pacificacion di e pais".

Ademas di fortalece posicion peronista den Congreso cuminsando for di prome di mei, e eleccionnan tambe a suministra contestanan ne preguntanan riba futuro di e peronistanan aki, esnan qu e ex-dictador a duna e nomber di "descamisados".

Esaki ta demostra pues, qu despues di su intento fracasá pa regresa Argentina, na december di aña pasá, Peron su partidarionan ainda ta conta cu un considerabel porcion di voto popular.

Y tambe ta establecé qu Union Popular ta e partido mayoritario de peronismo di diadoe ta esun mas antiguo di e agrupacionnan qu a bini despues di e derrocamiento di Peron na september di aña 1955, Union Popular despues a ser debilita pa aparicion di agrupacionnan qu a logra considerabel apoyo.

E votonan peronista di diadomingo a suma casi un milion mas qu den e eleccionnan presidencial di 1963, den cual e calculo tabata den 23.000.000. E tempu ey nan tur tabata blanco, obedeciendo instruccionnan imparti pa Peron for di Madrid y den actitud di protesta contra e prohibicion qu a ser hasi pa parti di Gobierno ne candidatonan presidencial di peronismo.

E votonan en blanco di ayera tabata minimo, y peronismo a conta bon tambe, cu apoyo di e comunistanan cual su partido a wordu prohibi y quendenana distribui papelitonan den e pais, pidiendo nan partidarionan pa vota pe candidatonan peronista.

Aña pasá Ilia a declara partido comunista ilegal y tambe esaki tabata e caso pa peronismo qu tabata e Partido Justicialista.

UCRP tabatin un aumento chikitu den proporcion total di votonan respecto aña 1963, ora qu ela gana e eleccionnan presidencial cu 25 por ciento di e votonan.

Pero fuentenan di e partido di Gobierno a atribui su derrota ayera na e peronistanan quendenan ta masha mal contentu cu e programa economico di Ilia, quende tin tendencia inflacionista.

Ilia, un ex-dokter rural quende tin e mesun edad qu Peron -- 69 aña -- a logra aprobacion parlamentario di tur su proyectonan di legislacion economico. Esaki tabata debi, na gran parti, di e mayoria absoluta qu UCRP tin den Senado.

Como resultado di esaki, Gobierno di Ilia, a mantené un sistema restrictivo di e importacionnan i di control riguroso di cambionan, cu cual e peso, den mercado oficial, tin aumentonan considerabel.

Min. W.F.M. Lampe na Aruba

ORANJESTAD, 17 mrt.- Cuminsamento di e siman aki a yega Aruba ariba su bishita annual ministro plenipotenciario W.F. M. Lampe.

Diahuebes venidero lo e worde ricibi oficialmente pa Bestuurscollege di Aruba cu kende e lo haci un bishita na e projectonan di desaroyo di nos isla. Aki e lo worde pone na haltura di e progresonan cu tin den e sector di e trabaonan aki.

Diabierna merdia Bestuurscollege di Aruba lo ofreci e ministro plenipotenciario un lunch den Cactus Inn Hotel.

Alavez lo ta presente na e lunch ministronan E.O. Petronia y J.R. L. Beaujon alavez tambe vice presidente di Staten senjor Osbaldo Croes.

Cuminsamento di otro siman su excelencia ministro Lampe lo haci un bishita na Islanan Ariba, mientras cu Bonaire y Curacao tambe lo worde bishita. E lo regresa Aruba pa na cuminsamento di mei bolbe Hulanda.

De heer en mevrouw

W.F. Barbour - Henriquez

hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

Margaret Elizabeth

met

Francois Hage

op dinsdag 23 maart 1965.

Receptie van 11.30 tot 13.00 uur in Club Caribe.
Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Acuerdo entre bondnan di tennis di Aruba y Corsow

(Di Nos Redactor Deportivo)

Durante e ultimo weekend un delegacion di Aruba Lawn Tennis Bond a viaha pa Corsow caminda nan a conferencia cu directiva di NALTB, e bond di tennis di Corsow, tocante formacion di un federacion Antiyano pa e deporte di tennis.

Den un forma ehemplar a ser yega na un acuerdo entre e dirigentenan di e dos bondnan. E acuerdo principal ta cu e territorionan insular lo tin igualdad den cantidad di miembronan di directiva di e federacion di tennis y cu e president di e federacion lo ta di un isla diferente cada dos anja.

Es decir cu alternativamente e president ta un persona di Aruba, Corsow 6 y talvez den futoro tambe di Bonaire y Isla Ariba.

Esaki ta sistema cu na Aruba semper a ser haja de lo mashusto ya cu tur clase di fraccionnan ta worde elimina cu e sistema aki ta esun cu ta garantisa cooperacion mutuo entre e bondnan insular den e federacion.

E federacion lo keda carga nomber di Nederlands Antilliaanse Lawn Tennis Bond y na Corsow cu lo yama Curacaose Lawn Tennis Bond.

Algun cambio lo worde haci den statutonan di NALTB pa e federacion e keda completamente estableci.

Un problema cu tin en cuanto un suma di mas di Fl. 10.000 cu NALTB tin na debe pa construccion di baannan na Corsow lo mester worde resolvi den tal forma cu e debe lo por worde salda cu un accion di stampia cu e actual directiva di NALTB tin planea.

En todo caso e dirigentenan di Tennis Arubano ta sigur cu e formacion di un federacion verdaderamente Antiyano lo no por tin como consecuencia cu Aruba tambe ta keda responsabel e ora pa e debe.

Cu e paso aki den e deporte di tennis a ser yega na un acuerdo mas den e esfuerzonan pa logra un reorganisacion completo den deporte di Antiyas Hulandes.

Ainda falta varios deporte mas pa e reorganisacion por worde yama completo. Nos ta spera di pronto, ainda promer cu dia promer di april, por ricibi e semehante noticianan di e otro ramonan di deporte tambe.

COMPRA LAGO ARIBA MERCADO LOCAL AUMENTA NA 1964

SAN NICOLAS, 17 mrt.- Ultimamente e departamento di relacionan publico a duna un informacion encuanto di e compranan cual e compania Lago ta haciendo ariba e mercado local di Antillas. For di e informacion aki a resulta cu e cumpramento ariba mercado local a aumenta cu un total di binti porciento na anja 1964 compara cu anja anterior.

Esaki ta pa duna e mercado local tanto posibel ganashi di Lago su negoshi na Aruba.

E siguiente lista ta duna nos un idea di esaki na cifras:
Compras di material riba mercado local

1963
Aruba Fl. 825.343
Curacao Fl. 71.733
Totaal Fl. 897.076

1964
Aruba Fl. 1.020.260
Curacao Fl. 104.703
Total Fl. 1.124.963

Rosicrucians ta celebra anniversario

ORANJESTAD, 17 mrt.- Dia binti di maart venidero e comunidad filosofico di Rozicrucians na Aruba lo celebra e anja nobo cu nan lo drenta. Esaki segun comunidad lo ta anja 3318. E celebracion di e departamento di Aruba Amorc Chapter lo tuma lugar den e edificio di e comunidad aki na Bernhardstraat San Nicolas.

Manera conoci Rosicrucianan ta declara cu nan sociedad a worde estableci 1350 anja promer cu Cristo durante di e gobernacion di Farao Amenhotep di cinco di Egypto.

Debi na cu mas o menos medio luna di maart lente ta den cuminzamento y planetanan ta para den un cierto forma encuanto otro nan a hanja cu mas o menos binti un di maart ta e mihor tempo pa celebra e anja nobo. E biaha aki esaki lo ta anja 3318.

E celebracion ta tuma lugar cu un ceremonia special durante di cual entre otro e miembronan ta tuma nada otro cu cuminda masha simpel manera salo, maishi y juice druif. Durante di e celebracionan na Aruba algun officier di e comunidad di Rosicrucians akinan lo worde instala.

Esakinan ta sra. F.M. van Schouwen (master); sr. G.E. Illis (deputy master), dr. H.P.A. van Schouwen (chaplin), senjor F.S. Maduro (innerguardian), sr. E. Gabendanon (Outer guardian), sr. F.B. Strijdhaftig (chanter), sra. B. Geerman (chantress); sr. M.J. Nedd (maitre), sra. Hendrika Leerden (treasurer of board of trusties).

Durante un ceremonia dia binti na ocacion di celebracion di anja nobo e officialnan aki lo keda instala.

BAPOR CRAWFORD TA LAGA ARUBA

(CONT. DI PAG. 1)

Pero tambe tabatin dos cientifico di universidad di Stockholm kendenan a studia e carbon dioxide den e atmosphera ariba e isla y alavez e cantidad di material radio activo cu tin den aire y awa rond di e isla.

Pa su investigacionan e institution tin un flota di conco bapor y dos avion y algun botonan chikito. E bapornan di mas grandi ta Atlantis di cien y trinta pia y Atlantis II di dos cien pia, hunto cu Chaint cual tin dos cien y dieztres pia. Crawford cual tabata akinan ultimamente tin cien y binticinco pia mientras Gosnold tin cien pia. E bapornan aki cada un ariba su mes ta un laboratorium yen di instrumentonan special y hopi biaha nobo cualnan ta worde getest durante tal investigacionan manera ultimamente rond di Aruba. Casi henter anja e bapornan aki ta ariba lamar, segun informacion algo di dos cien y cincuenta dia pa anja.

Ta interesante pa nota cu desde di terminacion di segunda guerra mundial e institucion aki e majoria di tal institucionan asina na Merca ta haciendo nan investigacionan cu apoyo di gobierno Mericano, sinembargo tin hopi otro fonodnan priva cu ta yuda tal institucionan asinaden nan investigacionan.

Promer di sali for di Aruba dr. Eric Krauss y capitan Casiles na nomber di tur e otro sientificonan y personal di e bapor Crawford a gradici gobierno y pueblo di Aruba pa nan cooperacion durante nan tempo akinan. Especialmente pa e amabilidad y carinjo di e pueblo di Aruba, durante di e dianan dificil cu Philip Clegg e radio operator di e bapor a perde na lamar.

Tur e empresanan, organisacionan y autoridadnan cu a yudanan den nan tempo cu nan tabata aki a worde gradici pa e gran ayudo cu nan a duna, entre otro personanan manera e buzador Marin Bislick y tambe Elias Bermudez.

Segun senjor J. Haan e persona cu a duna e gradicimento na nomber di Crawford a informa nos e intencion ta cu un grupo di sientificonan lo bolbe bin Aruba otro anja pa haci y continua cu e investigacionan.

Siman hopi seco pa Aruba

SAN NICOLAS, 17 mrt.- Investigacion di compania Lago a mustra cu e ultimo siman e yobida na Aruba tabata practicamente nada. Esta cu casi ningun gota di awa a muha suela di Aruba. Pa e mes un periodo ey di anja pasa e statistiek di yobida ta indica .064 duim di awa.
eddy maduro...

Departement van Onderwijs M.U.L.O.-examens

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die zich in 1965 aan een der examens ter verkrijging van een M.U.L.O.-diploma willen onderwerpen, zich vóór 1 april a.s. persoonlijk moeten aanmelden: op Curacao bij het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein, op Aruba bij de Inspectie van het Onderwijs, Landskantoor, Oranjestad.

Bij de aanmelding moeten worden medegedeeld of overgelegd:

a. de naam, voornamen, geboortedatum en - plaats en het adres van de kandidaat;

b. het examen, dat deze wenst af te leggen, ter keuze uit:

1. A-examen ingevolge artikel 3 lid 1 van P.B. 1956 no. 10, met vermelding van de keuzevakken;
2. A-examen ingevolge artikel 3 lid 2 van P.B. 1956 no. 10, met vermelding van de keuzevakken;
3. B-examen ingevolge artikel 4 van P.B. 1956 no. 10, met vermelding of al dan niet vrijstellingen worden verlangd;
4. Aanvullingsexamen ingevolge artikel 5 van P.B. 1956 no. 10, onder overlegging van de bij het A-examen behaalde puntenlijst;
5. Aanvullingsexamen ingevolge artikel 2 lid 5 van P.B. 1956 no. 10;

c. een uittreksel uit het geboortenregister of een bewijs van inschrijving;

*d. een bewijs dat ten kantore van de Landsontvanger gevestigd in het betrokken eilandgebied het examengeld is gestort.

Het examengeld bedraagt per kandidaat;
f. 10,-- voor een der examens als bedoeld onder b sub 1 tot en met 4;
f. 2,50 per vak tot een maximum van f. 10,-- voor het examen als bedoeld onder b sub 5.

N.B.: Kandidaten, die een examen als bedoeld onder b sub 1 en 2 wensen af te leggen, moeten ook vermelden, of zij al dan niet vrijstelling voor het vak tekenen verlangen.

De Inspecteur van het Onderwijs,
P.T.M. SPROCKEL

*Voor het bewijs, vermeld onder d., dient men eerst, voor wat Curacao betreft, bij de Administratie van Financien en voor wat Aruba en Bonaire betreft, bij de Afdeling Landsfinancien van de betrokken eilandgebieden een M.T.O. te halen. Daarmee gaat men naar de Landsontvanger.

STOCK MARKET

Addressograph	55 1/8
ACF Ind.	84
Allied Chemical	55 1/4
Allis Chalmers	24 1/8
Aluminium Co.	70
Amerade	78 7/8
Am. Can.	42 5/8
Am. Foreign Power	18 1/4
Am. Metal	47 1/4
Am. M. Fdy	18 5/8
Am. Std.	22
Am. Smelting	55 5/8
Am. Tel. and Tel.	66 5/8
Am. Tobacco	38
Anaconda Copper	63 7/8
Armour	49 3/4
Atlantic Refinery	61 3/4
Atl. Castl.	73 1/4
Bell. Int.	8 1/2
Bendix Aviation	47 1/8
Bethlehem Steel	38 1/4
Blaw	31 5/8
Boeing Airplane	66 7/8
Canadian Pacific	62 3/4
Caterpillar	43 1/8
Case (J.I.)	17 5/8
Cerro de Pasco	37 3/4
Chesapeake & Ohio	71 5/8
Chrysler	56 1/2
Columbia Gas	32 7/8
Con. Ed.	45 5/8
Cons. Elec. Ind.	34 1/2
Cong. Nan.	18 3/8
Continental Can.	53 1/2
Continental Steel	38 7/8
Crown Zellerbach	55 3/4
Curtiss Wright	19 1/4
Det. Edis	37
Douglas Aircraft	38
Dupont Nemours	237 1/4
Eastman Airlines	61 3/4
Eastman Kodak	155
Western Bancorp	36 7/8
Firestone	45 3/4
Ford Motor	55
General Electric	102 1/4
General E	
General Foods	79 1/2
General Motors	101 3/8
Gillette	34 1/2
Glidden Co.	58 1/2
Goodyear	52 3/8
Grace	58 5/8
Greyhound	24 5/8
Gulf Oil	54 1/2
Hud Bay M.	76
I.B.M.	467 1/4
Hupp	7 1/8
Insp. Cop.	40 3/8
Int. Harvester	81 1/2
Int. Nickel	83 5/8
Johns Manville	60 7/8
Jones and Laughlin	71
Kan. City So. Ind.	41 1/2
Kennecott Copper	103
K.L.M.	41 3/8
Koppers	62 1/2
Kroger Co.	41 5/8
Lehman Corp.	30 5/8
Lockheed Aircraft	44

Loew's Inc.	20
Lonestar Cement	21 1/4
Mont Ward	38 1/2
Monsanto	90 3/4
Nat. Acme	71 1/2
Nat. Cash. Regist	82 5/8
Nat. Distillers	28 7/8
National Lead	78 5/8
New York Central	58 5/8
No. Am. Aviation	52
Olin Mathieson	44 1/8
Otis Elevator	53 1/8
Pac. Gas & Elec.	35 3/8
Pan. Am. Airways	31 5/8
Paramount Pictures	57
Penn Railroad	48
Phillips	55 1/4
Public Service E.G.	40 1/8
Republic Steel	44 5/8
R.C.A.	32 3/4
Reynolds Tobacco	41 3/4
Royal Dutch	41 7/8
Sears Roebuck	132
Servel	4 3/4
Sinclair O.	54 1/4
Shell Oil	61
Socony Mobil Oil	82 1/4
South Co.	71 3/8
Sperry Rand	14 3/8
South Rail	60 3/8
Standard Oil of Cal.	68 1/2
Standard Oil of N.J.	79 3/8
Stone Webster	67 1/2
Standard Brands	78 3/4
Studebaker	6 7/8
Swift & Co.	62 3/4
Texaco	75 3/4
Texas Gulf Sulphur	68 3/4
Texas Instruments	102
Textron Ing.	57 3/4
Timken Roller Bearing	89 1/2
Twentieth Century Fox.	29 1/4
Union Carbide & Carbon	128
Union Pacific	40 7/8
United Aircraft	71
United Airlines	72
United Fruit	17 1/8
United Gas Corp.	36 5/8
United Steel	52 7/8
United Gypsum	80 5/8
U.S. Rubber	64
U.S. Smelting	110 1/4
Warner Bros	18 1/2
Westingh. Air Brake	41 3/4
Westingh. Electric	49 1/4
Woolworth	27 1/8
Dow Jones Index.	899.85
Fund of Funds	$ 15,53
Ark la Gas	44
Brit. Am. Oil	31 1/4
Brit. Petr.	7 1/16
Creole Petr.	43 1/4
Electron Spl.	22 3/8
Espey Mfg.	5 1/2
Giant Yell	15 1/4
Husky Oil	12 3/4
Norf. So. Ry.	-
SBD W. Air	9 3/8
Seeman Br.	4 3/4
Syntex	70
Tech. Mat.	10 5/8



Ayera nochi a yega Hato, un mision industrial di Alemania Occidental formá pa Dr. Ing. B. von Gresdorff; Dr. K. Braus y Dr. rer. pol. L. Walg , quendenan investiga e posibilidadnan di establecimento industrial na Antillas. Na Hato nan a ser ricibi pa e hefe interino di Servicio Informativo di Gobierno, señor S.G.M. Rozandal y Drs. Moerman, director di Asuntonan Economico di Antillas. Durante nan estadia riba nos isla, e delegacion lo asisti na varios conferencia y diarason nan lo sali pa Aruba, finalisando nan bishita na Antillas dia 29 di maart. Nan lo pasa un weekend na Bonaire tambe.

Importante combersacion entre parti norte y sur di Arabia

Kartum-UPI--Diamars awor nan lo cuminsá importante combersacionnan relacioná cu e espinoso y antiguo disputa entre e parti Norte, di poblacion prominentemente arabe, y e minoria raza di color den e parti sur.

Den e conferencia di mesa rondó aki tur e gruponan politico di tur e dos regionnan lo ta representá.

Aunke Asambiea no tin ningun vinculo cu e actual Gobierno Provicional, esaki a garantizá seguridad personal di e delegadonan di e parti sur, quendenan ta considerá nan mes como "exiliadonan".

Norte y Sur ta mantené un conflicto for di años caba den qu e region sur, menos desarollá, tabata dominá pe arabenan mas avanzá.

Na aña 1955 soldanan a mata 300 arabe ora qu nan a cuminsá qu te ainda no por a wordu sofocá. E fracaso di e dirigentenan civil en cuanto pa pone un fin ne insureccion tabata parcialmente causa di e golpe di estado ---asina derramiento di sanger--- di 1958, qu a hiba e militarnan na poder.

E ultimo nan aki na nan turno, a fracasá na haña un solucion pe conflicto bieuw, loke tambe a causa su caida na november ultimo.

E actual gobierno provisional di prome ministro Sirrel Kathim el Khalifa a logra stop e tiramentu di e rebeldenan mientras qu nan ta celebrá e conferencia bao di presidencia di doctor Nazeer Dafalla, vice-canciller di e Universidad Nacional.

Ne conferencia aki lo asisti representantenan di e Gobiernonan di Kenya, Uganda, Tanzania y Ghana. E grupo di partidonan politico sureño lo ta presentá pa 18 delegado, y pa mesun cantidad qu esnan di e parti norte.

E parti sur ta aspira basicamente den secesion, pero manera ta conoci e parti norte ta nenga e demanda, y lo por aceptá e federacion na principio como avenencia, como condicion di qu esun norte lo acedé e separacion despues, den caso di qu e Federacion no duna resultado.

Den e escenario internacional, e conferencia lo por desempeñá un papel importante den historia di e relacionnan entre africanonan y arabe.

Autoridadnan a para paso di mas di 3.500 hende di color

Selma,Alabama--UPI--Autoridadnan di Selma a para paso di mas di 3.500 hende di color y blancu, defensornan di igualdad racial pa nan efectua un marcha te ne edificio di tribunalnan, den homenaje na reverendo James Reeb quende a ser matá como consecuencia di e golpinan qu ela ricibi serca algun racista blancu.

E dirigente integracionista di color Martin Luther King a encabesá e marcha, despues di un servicio funebra den e templo portestant na Brown, na honor di e pader unitario blancu quende a wordu atacá despues di a participa na un marcha na fabor di inscripcion di hendenan di color den e registronan electoral di Selma.

E hefe di seguridad publica, Wilson Baker , a pone un barricada di palu pa impedi un marcha anterior y qu e manifestantenan a duna e nomber inmediatamente di "muraya di Selma".

Y tambe a lanta un barrera durante di seis ora pa permiti gruponan chikitu di hendenan di color pa bai e edificio di tribunal di e condano pa bai vota.

King, cu un corona di flornan, a yega na cabes di un rij largu di hende y a camna bai te na urda James Reeb, a wordu matá. Reverendo King tabata flanqueá pa su ayudante Ralph Abernathy y pe arzobispo orthodox griego pa norte y sudamerica Iakovos, di New York.

Tras di dje tabata camna e lider obrero Walter Reuther presidente di e sindicato di obreronan di industria di autonan.

Ruther a participa den un manifestacion agitá di e defensornan di igualdad racial. Despues ei a trasladá su mes pe templo protestant pa asisti ne servicionan funebre na honor di Reeb.

Doctor King, a papia durante di e servicio pe ministro unitario di 39 aña di edad, quende a wordu golpeá na Selma.

Na Montgomery, capital di e estado, mas o menos 400 estudiante a cuminsa un marcha pe capitolio estatal, pero nan a wordu di stop pa polisnan municipal na seis cuadro for di e lugar.

E alumnonan e ora ey a sinta abao riba caya den un manifestacion nobo di resistencia pasiva, manera esun di siman pasá, ora agentenan di polis a impedi e manifestantenan na yega den e desfile te ne cas di gobernador George Wallace, pa papia cu ne.

Ataque aereo mericano contra Norvietnam tabata exitoso

Washintgon--UPI--General Eagle G. Wheeler, hefe di estado mayor di coordinacion, a bisa qu di acuerdo cu e informenan preliminar e ataque di aereo norteamenricano contra Vietnam del Norte a resulta "exitoso".

Despues di un reunion di 90 minuut cu e presidente norteamericano Lyndon B. Johnson, Wheeler a bisa qu si bien nan no a hasi un reconocimiento total ainda , e prome informacionnan di e incursion qu a ser hasi na mas o menos 160 kilometer for di Saigon, tabata "masha favorabel". Wheeler a agregá qu e atake a tuma lugar contra un deposito di muncionnan.

E reunion di Johnson qu e hefenan di estado mayor tabatin pa objeto pa ser informá riba e situacion militar na Vietnam pa parti di e general Harold Johnson, hefe di estado mayor, quende a caba di regresá for di Saigon.

General Johnson a bisa como resultado di su viaje ela determiná qu ta necesario pa aumenta e ayuda militar na Vietnam del Sur, particularmente cu mas helikopternan destiná na transporta trupanan.

General Johnson a informá qu "e espiritu di e forsanan norteamericano ta sigi den un esfera haltu" na Vietnam del Sur y a bisa qu cada un di e comandonan a informá qu den su zona respectiva e "cosnan ta bayendo masha bon mes".

Ela agregá qu ela papia cu hopi comandantenan Vietnames y qu solamente den e region altiplano tabatin un que otro preucupacion pe poderio di Viet Cong.

Ora qu nan a puntrle si e tabata pensa na manda mas infantenan di marina pa Asia Sudoriental, general Johnson a respondé qu "no pa nan wordu usá si como un forsa especificamente combatiente", aunke lo tabata posibel di qu nan lo aumentá e forsanan logica.

Manifestantenan a benta piedra y botter riba polisnan

Bahrein--UPI--600 manifestante a benta piedra y botter contra di polisnan den un choke qu a laga e saldo di cuater morto y 30 heridos den e incidentenan qu a wordu registrá for di diahuebs ultimo.

Autoridadnan di e colonia aki bao di proteccion ingles ta acusa e comunistanan y nacionalistanan pe hechonan di violencia.

Nan a bisa qu nan a probechá di e ontslagnan di e personal di Bahrein Petroleum Company, propiedad norteamericano, pa cuminsá cu e dificultadnan. Te ne momentonan aki a ser detené mas di 40 persona.

Tres manifestante a ser matá y 15 otro heridá den disturbionan qu a tuma lugar antayera. Entre e heridonan ta figura tres europeo, dos muher y un homber.

Pamfletanan qu a ser distribui den e pueblonan pa organizacionnan desconoci tabata incita pa un welga general cuminsando for di ayera, pero e welga tabatin exito solamente parcialmente.

E trahadornan a keda nan cas riba e isla chikitu Muharraqu, na unda e chokenan di ayera mainta a tuma lugar.

Riba e principal isla di e grupo, e hefe di polisnan, Jeque Mohammed, ruman di Emir, a bishita e mercado principal di Manama, capital di Bahrein, y a persuadí e comerciantenan pa nan bolbe habri nan portanan. Mas laat den dia e actividadnan tabata normal.

Durante e choke di ayera, e grupo a atacá autonan, pero no tabatin hopi di e vehiculonan aki como quiera qu e welga ya a cuminsa parcialmente pa parti di e pompnan di gasolin.

Tin otro medionan qu lo permiti enjuiciamiento di criminalnan

Londres--UPU---Hugh Trever-Roper, profesor di historia moderno di e Universidad di Oxford, ta opiná qu "tin otro medionan qu lo permiti enjuiciamento di e criminalnan nazi" pe caso di qu Gobierno di Alemania Occidental dicidi na no prolongá e termino legal di e prescripcion, qu actualmente ta di binti aña.

Den un articulo extenso qu a aparece den e corant Sunday Times, bao di e titulo di "conciencia aleman", Trevor-Roper ta cita e reciente secuestro y asesinato di un criminal di guerra na Uruguay como ehempel di qu "no tin leynan qu ta prescribi e memoria di esnan qu ta sufri mas qu nos crimennan di nazi".

A continuacion ela insisti ne britaniconan pa respaldá esnan qu ta exigi prorrogacion di e ley en cuestion, en bes di duna nan simpatianan na esnan qu ta bai cu e juicionan.

"No mester trata na prolongá odio, sino respaldá e Alemania Nobo, " asina Trevor-Roper a terminá.

Israel lo hasi relacionnan diplomatico cu Alemania

Jerusalem---UPI--Gobierno di Israel a anuncia qu el lo aceptá e ofrecimiento di Alemania Occidental pa establece relacionnan diplomatico mutuo.

E anuncio a tuma lugar despues di un sesion di cuater ora di gabinete israeli, qu a respaldá e criterio di e prome ministro Levi Eshkol, acerca di e asuntu.

Nan ta spera qu e hefe di gobierno mayan lo hasi un declaracion riba e asuntu aki, den Parlamento. Na Bonn, un vocero di Partido Democrata Cristian di canciller Ludwig Erhard a calificá e anuncio israeli como "logico y satisfactorio".

Siman pasa Erhard a manda un emisario Israel pa sostené deliberacionnan preliminar cu Gobierno Israeli. Birrenbach mester a regresá Jerusalem e mesun siman aki.

Di su parti e principal partido di opcsicion aleman occidental, esun Social Democrata, a elogiá e aceptacion di Israel y a señalá qu e tabata confia den qu e israelinan lo no pone condicionnan "inobservabel" pa establecimiento di e relacionnan.

E anuncio di Israel a tuma lugar ora qu e cancillernan di e 13 estadonan di e Liga Arabe tabata reuni den un sesion urgente, pa trata e posibel actonan di represalia contra di Bonn pa su iniciativa pa establecé vinculonan diplomatico cu Israel.

Circulonan responsabel di Bonn tabata considerá qu Egypto mester a tolerá e intercambio di embahadornan entre Alemania Occidental e Israel pasobra Bonn no tin e idea pa kibra su relacionnan cu e Gobierno di Cairo.

Nan a agregá qu un otro factor qu tabata contribui na duna e presidente egypcio Gamal Abdel Nasser, e speransa ainda, tabata qu Alemania Occidental a suspendé su envio di armanan pa Israel.

CUATER STUDIANTE CHINO A REGRESA CHINA COMUNISTA

Moscu--UPI--Cuater estudiante chino quendenan a ser heridá durante un reciente manifestacion dilanti di e embahada di Estados Unidos, a regresá China Comunista "pa motibu di no por haña e atencion medica debido akinan", segun nan a afirmá ayera.

(Un noticia di e agencia di noticia Nueva China qu a ser scuchá na Londres, tabata bisa qu e cuater estudiantenan a yega cu avion Pekin ayera. E noticia ta afirmá qu "nan tabata gravemente heridá pe soldanan y polisnan sovietico", dilanti di e embahada norteamericano dia cuater di e luna aki, "y despues nan a sometá nan na un persecucion asombroso pa parti di autoridadnan sovietico".

Regreso di e estudiantenan pa nan pais a sigi un disputa entre Pekin y Moscu acerca e accion di polisnan sovietico pa stop e manifestacion di estudiantenan chino y di otro nacionalidadnan asiatica qu tabata protestá contra e incursionnan aerea norteamericano contra Vietnam del Norte.

China Comunista a afirmá qu e polisnan y soldanan sovietico a usa medidanan brutal pa dispersá e manifestantenan resultando varios heridonan quendenan despues no a haña asistencia den e hospitalnan.

Entre 100 y 150 di e 2.000 manifestantenan, aproximadamente, tabata hobennan chino estudiante di e Universidad di Moscu.

Den un nota di protesta na Pekin diabierne ultimo, gobierno a acusá e estudiantenan chino como "hasidornan di bochincha" y a afirmá qu China Comunista a organizá e manifestacion como parti di un "campaña extenso di calumnias" contra Union Sovietica.

E nota sovietica tabata bisa qu 38 polis a resultá heridá, di cual cuater di gravedad y a agregá qu mayoria di e chinonan lesiona solamente tabata levemente, sin necesidad di hospitalizacion.

Autoridadnan sovietico a previní qu den futuro nan lo sometá cualkier estudiante culpabel di alterá orden publico na juicio y tambe nan a bisa qu e cabecillanan qu organizá e manifestacion lo por wordu expulsá for di e pais.

Fidel Castro a critica Merca y China Roja

La Habana--UPI--Prome ministro Fidel Castro diasabra anochi a lanza un critica fuerte contra di Estados Unidos y China---sin a mencioná nan nomber---pa falta di unidad pa qu e atakénan di Estados Unidos na Vitenam.

"Nós ta partidarionan di qu campo socialista lo corre e riesgonan qu lo ta necesario pa Vietnam "asina e prome ministro a bisa papiando na ocasion di e di ocho aniversario di e ataque contra e palacio presidencial.

"Di e division di e campo socialista solamente el a deribá algu positivo y util pa imperialista. No ta cuestion di analiza akinan, den campo di teoria of di filosofia e cuestionnan qu mester wordu tratá, sin tene na cuenta qu, contra e enemigu qu atacá, e division no tin motibu di ser, no tin ningun sentido", asina e hefe di gobierno comunista di Cuba a agregá

"Nos ta partidarionan di ayudo na Vietnam den armanan y hombernan y di qu nan lo mester duna Vietnam tur ayudo necesario awor un bes", asina e prome ministro a agregá.

Castro despues a reconoce, pa di prome biaha, qu entre e proyectilnan estratégico qu a habri lugar pe "crisis di oktober" tabatin algun equipá cu cabesnan termonuclear.

"Nos tabata di acuerdo den qu nan lo mester a wordu instalá akinan, pero nos tabata y te ainda nos ta den acuerdo di qu nan a bai cu nan", asina ela afirmá.

Señalando despues su independencia ne movimiento comunista mundial, ela bisa; "Aki e propaganda ta ser hasi pa nos partido, di orientacion di comunistanan, pa permiti nos actua ora qu nos ta haña ta bon. Nos ta permiti ningun hende pa pone un amenanza di discordia. Nos no ta satelitenan di ningun hende y tampoco lo nos no ta esey jamas", asina ela afirmá.



Mas di 14.000 persona a tene un manifestacion na Harlem

New York---UPI--- Mas o menos 14.000 persona entre cual tabata figurá den e prome linea cientos di monjanan catolica ayera a desfilá door di cayanan di e barrio di color Harlem den un manifestacion di protesta contra e forma den cual e hendenan di color ta wordu tratá na Alabama, den un campaña qu nan ta hasi pa nan derechonan di partidarionan di libertad.

Numeroso manifestante tabata bistí na pretu den señal di duelo pa esnan qu a muri na Alabama den e lucha pa igualdad racial.

Mas o menos 300 soeur a encabesá e desfile cu un cartel grandi qu tabata bisa; "Nos ta marcha huntu cu Selma".

Un di e monjanan soeur Marie Catherina, quende ta administradora di un hospital neoyorquino a declará;

"Nos ta marchando den manifestacion di simpatia cu pueblo di Selma. Nos ta kere qu tur ciudadano di Estados Unidos mester gosa di e mesun derechonan y qu tal ejercicio mester ser protegé".

15.000 persona a protesta injusticia racial na Alabama

Washington--UPI---15.000 persona a reuni dilanti di Casa Blanca ayera pa protestá "e injusticia racial na Alabama". E dirigentenan di e manifestacion a señalá, sin embargo, qu "nan ta kere den e palabra" di presidente Lyndon B Johnson, quende a primintí qu nan lo impedi e actonan di violencia na Alabama y nan tabata sigurá di qu e derecho di voto di e pobiacion norteamericano di color mester bira un hecho.

Reverendo Walter Fauntroy, representante den e capital di e movimiento en pro di igualdad racial qu ta ser dirigí pa reverendo Martin Luther King, a afirmá qu e confianza ey den Johnson ta hasi un "marha riba lista pa Washington" similar na esun qu a wordu organizá na luna di augustus di aña 1963 pa apoyá e proyecto di ley, asegurando igualidad juridico di e hendenan di color, un cos innecesario.

Awor, sin embargo, qu e manifestacionnan tabata continuá banda di Casa Blanca nan ta kere qu esaki lo dura te ora qu nan a permití e hendenan di color na Selma, Alabama, pa camna bai te ne capital di e estado aki, Montgomery, sin intervencion di polisnan.

Johnson no tabata ne cas presidencial durante mayor parti di e concentracion di ayera, qu a dura dos ora y tabata esun di mas grandi qu a wordu organizá for di despues di e marcha di 1963. E prome mandatario a bai misa despues ela asisti na un comementu privá na Georgetown, regresando atardi. Pa por a drenta Casa Blanca ela hasi uso di un porta di banda.

RAU a acusa Alemania Occidental di cooperacion cu imperialismo

El Cairo--UPI--Republica Arabe Uni (RAU) a acusá Alemania Occidental ayera di "cooperacion cu imperialismo" pa motibu di a suministrá ayuda economica y militar na Congo, Africa del Sur y Portugal.

E acusacion aki tabata figura den un nota qu a ser presentá den e conferencia di cancillernan di 13 paisnan arabe, qu a reuni ayera mainta na Cairo, segun nan a informá den fuentenan oficial.

E cancillernan a reuní pa discutí e politica arabe pa qu Alemania Occidental en vista di e anuncio di Gobierno di Bonn riba su intencion pa establecé relacionnan diplomatico cu Israel.

E informe ta describi e "cooperacion di Alemania Occidental cu imperialismo", asina fuentenan digno di credito a informá.

E cooperacion ta inclui 10.000.000 mark (equivalente na 2.500.000 dollar) na fabor di Congo; ametralladornan di man qu a ser duná na Portugal pa wordu usa den su territorionan colonial africano Mozambique y Angola y asistencia na Africa del Sur.

En cuanto di e ultimo pais aki, e ayuda ta basa su mes den un convenio secreto concertá na aña 1961, segun e fuentenan en cuestion.

PAGINA FEMENINA

Ruth Millett



Millett

Nos tur conoce e esposa prematura cu ta corre bai cas serca su mama cada biaha cu e tabatin un pleito cu su esposo.
Pero ataqui un muher cu ta casa cu un homber cu ta corre bai serca su papa cada biaha cu e ta rabia cu su esposa.
E ta scirbi nos: " Mi suegro ta daña tur su yiunan y cada biaha cu mi esposo ta rabia riba mi e ta pak su maleta y ta bai cas serca su tata.
Ora e calma e ta bini bek serca mi bisando cu ela dicidi di dunami un otro oportunidad."
" Mi no ta wanta esaki mas. No tin un manera cu mi por mustra mi esposo con kinderachtig e ta actuando?"
Wel quizas tin un manera, pero no combersando cune. Si e ta bai hasi manera un mucha malcria, di con no purba tratele manera un mucha di seis anja cu ta bisa: "Mi 'n ta stima bo y ami ta bai di cas?"
Asina ta pakiko bo no ta ignora su actitud di mucha chiquitu? Sigui normaal cu bo asuntunan e siguienta biaha cu e corre bai cas serca papa.
Traha plannan pa bo ta for di cas tantu posibel- den e speranza cu ora e bolbe pa "perdonabo" - e lo hanja un cas bashi.
Quizas di e manera aki e lo realisa cu su esposa no ta sinta na pena pe y wardando pa su rabia baha, pero a fada di su "kinderachtigheid" y obviamente a decidi di sigui cu su mes asuntunan y no maha su cabes pe.
Tene bo beis abao ora cu e sigui cu e argumento cu a causele corre bai serca su tata. Lague papia numa.
Loque e ta tratando di hasi ta castigabo y e manera mas rapido pa pone su cabes pareeuw ta pretendiendo indiferencia.
Pronto e lo realisa cu su actitudnan ta un tiki pa un homber grandi.
E esposo fastidia aki ta conta di un problema cu ta hopi comun den e promer anjanan di bida matrimonial.

"Durante e cincu anjanan cu nos ta casa , mi esposa y ami tabata sali cu un grupo cu tin hopi mas placa pa gasta cu nos."
"Mi esposa no ta keha di esaki pasobra mi trabao ta di menor importancia y entrada cu e jobnan di e otro esposonan di nos grupo.

Pero mi sa cu e ta sinti su mes infeliz di no por tin un cas asinagrandi manera su amiganan, no por entretené nan manera e otro.
" Mi ta kere cu poco poco mester aleha nos di e grupo aki y busca nos propio circulo di amigunan na nos nivel economico.
Pero mi esposa ta kere, cu pa nos dos yiu muhernan, nos mester keda cu e grupo aki pa nos yiunan por crece huntu cu esnan di nan, etc... aunque e unico cos cu nos por hasi ta di trata di keda pareeuw cu nan den bida social.

Kiko bo ta kere?"
Mi ta kere cu abo tin razon. Evidentemente e tratamento di keda na pas den bida social cu amigunan cu por gasta hopi mas no ta hasiendo ni abo ni bo esposa feliz.
Y ki bon e por ta pa bo yiunan, mientras cu nan ta crece, pa ser pushá den un situacion caminda tur nan amigunan y amiganan tin hopi mas pa gasta cu nan?
No tin mester di sali henter for di e grupo di cual bosonan ta formando parti, pero bosonan por hasiele poco poco sin causa mal impresion y trapa riba dedenan largu.
Cuminsa siendo honesto no por gasta tantu manera nan por riba cierto terenonan.
Busca amigunan cu gusta e cosnan cu abo y bo esposa gusta y por hasi.



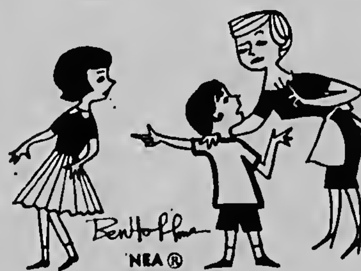
Den e camber aki nos ta mira un paar di muebles tradicional. E sofa clásica cu un cushinchi di rubber ta fura cu un color blauw briante y blancu. Di e mes fabrica nos tin e buffet estilo frances cu su tres cushinchinan furá, tambe cu color blauw.



Aileen

Pa: Aileen.
Querida Aileen: Nos a scoge juni pa casá. Awor mi ta kibrando mi cabes, pensando kiko mi mester cumpra pa mi cas.
Nunca mi a cumpra mueblesnan y tampoco mi comprometido. Particularmente mi no sa kiko mi mester pa mi cushina.
Mi regalo di boda di mi futuro suegra ta un ijskast.

Nos ta bai biba den un cas di dos famia, pero eventualmente nos lo busca un cas pa nos só. Lo mi hasi bon pa cumpra un stoof awor aki of warda un poco mas?
Contesta: Bravo pa e suegra. Su regalo ta un bon alivio pa bo budget.
Ta posibel pa bo pasa e promer tempu aki sin cumpra un stoof di gas o corriente.
Tin stoofnan portable, cu usá huntu por lagabo sosega.
Cincu aparato cu ta tuma e lugar di un stoof, y ta costa huntu mas o menos 250 florin, ta un panchi electrico di cushina y toaster, roast-oven , hot plate y aparato pa traha koffie. E aparato pa traha koffie no ta un escendial. Bo por herebé awa pa koffie, instant den un paila of ketel. Sin esaki e costonan ta mas abao.
Esaki ta un gran ahorro si bo tabatin idea di cumpra un stoof di corriente. Esakinan ta cuminsa na aproximadamente 400 florin pa un modelo di 21 inch (53 cm) y ta subi te 900 florin pa un dos-oven deluxe di 40 inch (1 meter.) Un bon stoof di gas modelo di 2 inch ta mas o menos 200 florin y e prijsnan ta subi te 1000 florin.
Laga un paar di palabra cai aki y aya serca amigunan y famianan cu bo tin idea di usa portables. Kloknan di casamentu ta lanta nan generosidad.
Pa duna un bon acabado na bo cushina, bo por usa un mixer, y un habridor di bleki electrico -- tur bon regalonan pa e bruid.



Duna bo yiu bon ehempel di no sigui tenta hende.



Trata bo bishitantenan honesto.



Mihor combersa despues di comementu.



Esaki ta un bunita idea pa decorá un cuarto asina. Na muraya di e cuarto tin un orgel electrico color di nechi incluyendo corky natural y un tapijt di piel cu ta decorá cu flor.



Sesenta porciento di muhernan mericano ta cana rond cu nan man secu y suave.
Afortunadamente nan ta usa, crema y lotion pa hasi nan cutis frescu y suave.

Informaciones de Venezuela



Un Año de Gobierno

Un acontecimiento rutinario, propio del ritual democrático de un país en franco proceso de afianzamiento institucional, cobra aún en el nuestro cierto relieve singular que no vacilamos en calificar de trascendental. Aludimos al primer aniversario del gobierno que preside el doctor Raúl Leoni, testimonio genuino de esta segunda etapa de continuidad democrática que ya está imprimiendo tradición jurídica a la forma de sucederse los regímenes de gobierno en Venezuela.

Al cumplir este gobierno su primer año de existencia puede presentarse ante la opinión pública con un historial de sus realizaciones y con un nutrido documental para verificar, en la constatación de sus programas con la obra hecha, cómo no eran ilusos los planteamientos iniciales y cómo fueron factibles -en medio de las naturales dificultades del quehacer cotidiano- las promesas y previsiones que se presentaron racionalmente al pueblo en la palabra de su candidato presidencial.

Se dijo que el país entraba en una etapa de recuperación económica y que en tal coyuntura era dable adelantar a mayor ritmo las obras de infraestructura reclamadas por el vigoroso impulso de un país joven y rico, por añadidura. Y eso que se dijo fué refrendado por los hechos en la medida en que han ido cristalizando las obras públicas programadas, los acueductos rurales, la vivienda campesina y las carreteras de penetración, sin descuidar por eso las vías troncales y la pavimentación de las modernas carreteras en construcción. El MOP ha multiplicado su actividad contra viento y marea y no hay razones para esperar que este movimiento pueda ser frenado en su afanoso empeño de tender en escala nacional las redes fundamentales para nuestro desarrollo económico.

En lo estrictamente financiero el gobierno constitucional ha sido responsable y previsivo. Sin dejarse tentar por las demandas reivindicativas para satisfacerlas en forma galopante con aumentos y concesiones alegres, ha sabido impartir justicia social con moderado manejo de las finanzas nacionales, impidiendo en esa forma la recurrencia alcista y la incidencia inflacionaria, sin que ello sea óbice para que decline su definido espíritu nacionalista, practicado a base de medidas concretas que, como en el caso de la leche, conjugan responsablemente las conveniencias nacionales con los diversos intereses económicos en juego, incluídos los muy respetables del público consumidor con escasos ingresos.

En el aspecto social propiamente dicho ha reinado una estabilidad en el ramo laboral que es el mejor signo de paz social en un país con alarmante número de desempleo, sub-empleo y desocupación. Para garantizarnos el futuro inmediato, el INCE ha cumplido laborioso programa de capacitación y proyecta extender su radio de acción y hacer más vertiginosos sus ciclos de adiestramiento. Y cuando esto ocurre, al otro lado están multiplicándose las fábricas e intensificándose nacionalmente el proceso de industrialización del país, sin que este fenómeno cause alarma en el comercio importador que poco a poco va adaptándose a las nuevas maneras de un país que cambia por imperio de los nuevos postulados que reclama su engrandecimiento nacional.

En cuanto atañe a lo educacional y a lo asistencial ya puede hablarse de incidencias dinámicas de estos factores en el devenir venezolano. El desarrollo comunal y la reforma agraria, complejos de suyo, tienen arranque cierto, gracias a la interrelación sanitaria y educativa que suponen los programas llevados a cabo. La ubicación de miles de familias venezolanas rurales en tierra propia sigue siendo un desideratum y hacia ese logro se encauzan los mejores esfuerzos del gobierno, como presionado por uno de sus compromisos más sagrados.

Por lo que respecta a la actual estructura política del equipo de gobierno, su variada composición desde el punto de vista ideológico es la mejor respuesta a ese afán del Primer Magistrado de formar un gobierno de concordia y de entendimiento nacional, con la colaboración del mayor número de tendencias democráticas. Un ensayo difícil, irrealizable según algunos, pudo llevarse a cabo gracias a la entereza del Jefe del Gobierno y al desprendimiento del partido que le dió la victoria electoral, convencidos ambos de que por ese camino se abren insospechadas posibilidades para realizar lo permanente venezolano, por encima de suspicacias enfermizas y de la transitoria conveniencia de parcialidades.

Por eso realizado y por lo mucho que aún falta por afianzarse; por lo andado y lo que falta por trillar en el camino del afianzamiento institucional de un país que nos reclama a todos serena cuota de responsable actitud frente a su futuro promisor, nosotros queremos señalar como un triunfo venezolano la feliz culminación de este Primer Aniversario del gobierno del señor Presidente de la República, doctor Raúl Leoni, a quien presentamos nuestro respetuoso saludo en esta gran oportunidad venezolana.

Rusia a adverti pa intervencion di china comunista na Vietnam

Nueva Delhi--UPI-Union Sovietica a pidi varios paisnan neutral pa nan informá Estados Unidos qu China Comunista lo interveni directamente den e guerra di Vietnam si nan no stop cu e atakenan aereo norteamericano contra Vietnam del Norte, segun e corant Times of India a informá.

E corant qu tin e circulacion grandi, ta agregá qu India ta figurá entre e paisnan destinatario di e comunicacion sovietica, den cual nan a señala necesidad pa indica e diplomaticonan norteamericano riba e peligernan di e conflicto vietnames.

Tambe e corant ta bisa qu Union Sovietica a remitî Vietnam del Norte varios proyectilnan teleguiá pa defensa antiaerea y ta haña su mes obliga na manda avionnan jet si e atakenan aereo sigi aumentá.

Un otro corant local, The Patriot, ta afirmá qu Gobierno indio ta sinti preucupacion ante e posibilidad di un confrontazion entre Rusia y Merca, similar na esnn qu a tuma lugar na aña 1962, pa motibu di Cuba Comunista, di Gobierno di Washington dicidi na bloquea e mandamentu di armamentonan sovietico pa puertonan di Vietnam del Norte.

Times ta bisa qu Union Sovietica tambe a pidi Inglaterra cu cual pais ela co-presidî e conferencia di Ginebra riba Indochina, na aña 1954, pa Merca tuma pasonan mas desente , pa no intensificá e conflicto.

Segun e corant, Rusia a bisa India qu e ta considerá e opinion norteamericnao "erroneo" di qu China lo no interveni den e guerra si no tin un amenanza directo contra di su territorio.

The Patriot, na su turno , ta afirmá qu den su reciente bishita na Pekin e promé ministro sovietico Alexei Kosygin a ser informá di qu su Gobierno mester coordina e mandamentu di abastecimientonan militar pa Vietnam del Norte cu esnan di China Comunista.

E corant ta agregá qu e chinonan a bisa Kosygin qu si e no acepta e coordinacion ey, nan lo no autoriza e vuelo di avionnan sovietico riba territorio chino.

TELECURACAO

DIAMARS
TELE CURACAO
5.00 Children Hour
5.30 This is Britain
6.00 Teletopico
6.15 Robin Hood
6.40 United Protestant Church
6.45 OGEM Nieuws
7.00 Noticiero Deportivo
7.15 Panorama Panamericano
7.30 Nos Tera
8.00 The Fugitive
9.00 World & Sport News
9.15 Tele Teatro
11.00 Sign Off.

RADIO CARACAS

DIA MARS
2.00 La Novela del Hogar
2.20 Secretos de Mujer
2.25 La Novela Romántica
2.45 Secretos de Mujer
2.50 La Novela Pasional
3.15 Cultura Física
3.30 Lo[illegible]landia
4.00 Mejías y sus Muchachos
5.00 Huckleberry Hound
5.[illegible] [illegible] la Lotería de [illegible]
5.30 [illegible] de Pablito
6.00 La Región Extranjera
6.30 Club Musical
6.55 Noticias Pan Am
7.00 Historia de Tres Hermanas
7.55 Soñar no Cuesta Nada
3.00 Luces de Buenos Aires
9.00 El Observador
9.15 El Doctor Kildare
10.15 Estrellas de Hollywood
10.45 Suspenso
11.45 Radio Caracas Televisión te dice

VENEVISION

DIA MARS
3.00 Cocina al Minuto
3.30 Historias de Amor
4.00 El Club del Zorro
5.00 Popeye
5.05 El Angel del Espacio
5.15 El Investigador Submarino
5.45 Los Hombres Altos
6.15 El Solitario Slade
6.45 Los Supersónicos
7.15 El Informador
7.30 Combate
8.30 El Fugitivo
9.30 Los Intocables
10.30 El Hombre de la Cámara

HOROSCOPO

ARIES-(mar. 21 a abril 19-) Mantenga su atención en las finanzas y conferencie con banqueros y expertos, si es necesario, sobre el camino a seguir en sus operaciones diarias. Obtendrá buenos resultados si sique este sonsejo. Cuide sus propiedades.

TAURO-(abril 20 a mayo 20)- Un diá bueno para alternar con personas de su amistad. Le convendrá vestirse con colores claros que favorecerán su personalidad. Piense en los demás, y esté seguro de los puntos de vista que exponga cuando hable con sus amigos.

GEMINIS- (mayo 21 a jun. 20)- Ha consultado con personas capaces y de experiencia los planes que tiene en la vida o en los negocios? Pues hágalo. Ellas le ofrecerán desinteresadamente sus consejos. Sea igualmente comunicativo con sus jefes y socios.

CANCER jun. 21 a jul. 22 - Si Ud. expresa sus ideas, es bueno que lo haga con verdaderos amigos. Comparta con ellos sus inquietudes y deseos. Sonría a la vida y no se encierre en una cúpula de cristal. Alternar con los semejantes les traerá beneficios.

LEO - jul 23 jui. a agto. 22 - Cause buena impresion a sus amistades y esto le devolverá momentos de gran valor para su existencia. Piense en cosas mayores y obtendrá cosas mayores. Incremente su prestigio en los círculos sociales que frecuenta. Es importante.

VIRGO- agto. 23 a sept 22- Busque siempre el progreso - y encontrará nuevas oportunidades para el triunfo. No pierda las buenas ocasiones que se le presenten para mejorar. Recuerde que la Diosa Fortuna nunca toca dos veces a nuestra puerta. Abrala cuando llegue.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22- Ud. puede darle la mano a los demás y esa acción le hace sentir feliz. Pero, sin embargo, debe de cuidar a quien ayuda, porque no todos merecen sus desvelos. No sea tan extrovertido y encontrará el camino del triunfo definitivo.

ESCORPION - oct. 23 a nov. 21- Ud. es una persona de decisión y entusiasmo para todas las empresas que se propone. De ahí que tenga muchos amigos, quenes ven en usted las condiciones que a ellos les falta triunfar en la vida. Es Ud. una persona afortunada.

SAGITARIO (nov - 22 a dic. 21- Sea entusiasta en su trabajo y obtendrá el respeto de jefes y compañeros. Y aunque como algunos hijos de Sagitario, meditan las cosas antes de acometer alguna empresa, en ocasiones actuán muy a la ligera. No lo hagan.

CAPRICORNIO-(dic.22 a ene. 19- Sea cauteloso en exponer su criterio ante aquellas personas que no tienen su talento. Tome todo el tiempo que necesite para dar cuerpo a una idea o a una acción. Recuerde que la paciencia es una virtud que no todos tenemos.

ACUARIO- (ene. 20 a feb. 18- Usted tiene mucha energiá y la malgasta en cosas inútiles. No lo haga. Ese caudal de salud que Dios le ha dado puede emplearlo en cosas afines al trabajo y al hogar . Sea entusiasta y ponga devoción en su contacto con otras personas.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20- Hoy es un dia de suerte para Ud. Salga de paseo, visite a sus amigos y mantenga contacto con aquellas personas que lo estiman. En amores todo le saldrá bien. Su personalidad es inconfudible y Ud. lo sabe. Póngala a trabajar.

SI SU HIJO NACE HOY ...... El será practico en la vida y le gustarán los negocios y los viajes. Su salud tendrá que cuidaria. Pero no padecerá de enfermedades graves. Será una persona sumamente perseverante. Enséñele a escuchar las ideas de los demás.

CARLITOS









BEN CASEY









Stan Musial ta grita y hasi bochincha mientras e ta practica, como hefe di Salubridad Fisico di presidente Johnson, na trainingscamp di Cardenales y alaves yudando su anterior compañeronan di equipo pa e temporada di beisbol cu ta acercando.

Dia di descanso den campeonato spanjo di futbol

Pa Manuel Sanz.

MADRID -- UPI -- Diadomingo tabata un dia di descanso den e interesante competicion di campeonato spanjo di futbol.

E jornada tabata dedica na encuentronan di segunda division y tercer division den campeonato di e copa. E prome division suspende pa motibu di cu e fecha tabata reserva pa e encuentro Internacional España-Siria.

Sin embargo hasiendo forfait di e equipo sirio, e fecha a keda en blanco y por lo tanto e encuentronan di Copa Generalismo a ser disputa. E encuentronan a duna e siguiente resultadonan:

Algericas - Real Union 1-O,
Sabadell - Mallorca O-1,
Hercules - Celta O-1,
Badalona - Tenerifa O-O,
Cadiz - Baracaldo 2-O,
Europa - Calvo Sotelo O-O,
Valladolid - Gijon 2-4,
Santander - Aberan 6-O,
Real Sociedad - Atletica Ceuta 4-O,
Hospitalet - Huelva O-O,
Langreo - Granada 1-O,
Constancia - Osasuna O-O,
Melilla - Burgos 4-5,
Pontevredra - Malada 1-O,
Indauchu - Mestalla 1-1,
Ontenlente - Orense 2-1,

Por lo tantu ta keda clasifica den e decisivonan di final:

Real Union, Mallorca, Celta, Baracaldo, Calvo, Sotelo, Gijon, Santander, Real Sociedad, Huelva, - Granada, Osasuna, Burgos, Pontevedra, Mestalla y Onteniente.

Badalona y Tenerife mester - hunga un partido di desempate.

Mientras tantu, e seleccion nacional spanjo a aprobecha e fecha liber pa celebra un encuentro di entrenamentu cu bista riba e campeonato mundial di 1966 na Londres. Francamente e actuacion - spanjo tabata decepcionante.. pa - cuantu nan a concerta un encuentro amistoso y di entrenamentu cu e equipo Aleman Meidericher. E resultado tabata completamente adverso pa e seleccion spanjo pa motibu cu e equipo aleman a gana cu score di 3-2.

Bon ta berdad cu den e cuadro spanjo no ta figura elementonan cu ta ser considera imprescindible. Por ehempel e hungadornan di Real Madrid cu por tabata selecciona no a tuma parti den e encuentro amistoso debi na e compromiso clasificatorio cu nan tin pa semifinal di Copa Europeo contra Benfica di Portugal.

Den e mesun medida ei, otro equiponan manera Barcelona, Atletico de Bilbao, Atletico de Madrid no a contribui den e ocasion ei na e seleccion nacional, pero nan futuro encuentronan pa torneonan internacional.

E jornada di descanso den e torneo ligero a duna un tregua pa e emocionante disputa di e prome y e ultimo puestonan di e clasificacion di e torneo ligero.

Atletico de Madrid , ta sigi como puntero riba tabla di posicionnan cu dos punto di ventaha riba Real Madrid, cual ta su eterno ligero.

Atletico di Madrid, ta sigi como puntero riba tabla di posicionnan cu dos punto di ventaha riba Real Madrid, cual ta su eterno rival.

No obstante, e cuestion no ta completamente cla ainda. En efecto, solamente ta falta un fallo di Atletico di Madrid, pa cu tur e pronosticonan cu a ser duná na e equipo como futuro campeon lo bai perdí.

REMITIDO

Manera e unico diario LA PRENSA a anuncia asina a tuma lugar, un formidable Knock-Out Match di Domino den salon nan di Kazerne di Cuerpo Voluntario "CURACAO" na unda a reuní 6 club di Domino balente, cu a bin midi nan forsa contra "V.K.C." individualmente.

Cada Club a presenta bunita den nan uniforme, y a comporta nan de lo mihor for di mainta te na final. Tabata reina un Union, Concordia y cada persona a respeta su mes .

Team "Super" Hood Tennent Banana" -Team Paraiso" - Bon ami" Destroyer" Black & White -" Orguilosa y "V.K.C." tabata esnan cu a midi forza pa sali vencedor y ganador dje dos Copanan grandi bunita VKC. Voluntarionan Charles Lourens-Henny Sambo y Lomp a comporta nan den bar y kusjina de lo mihor, mientras e incansable Sargento Majoor Emilio Fecunda, tabata e score checker, ademas director y organizador di es Knock-Out Domino Match. "V.K.C."

Super a gana V.K.C." 3-1 (Paraiso a gana "Super" 2-1

Destroyer a perde contra "Orgullosa" 3-1

Final a sali Super contra Paraiso-

Paraiso contra Orgullosa 3-O
(Paraiso a gana "BON AMI" 2-1

Black & White a perde 1-O contra Super Hood Tennent Banana"

E final tabata locual tur tabata spera y... "Paraiso a saca cara tur afor ganando "Super" 2-1 Un victoria bon merecí.

Pa motibo cu e dinamico y incansable Luitenant Jan Kraayenveld ta ausente foi Corsow, y Luitenant Kolonel Comandante di V.K.C. cu ta Sjon Kai Winkel no por a presenta , Majoor Schotborgh e Comandante interino a entrega e Copanan bunita expresando su bon deseonan na cada Team (Especia na Super" el a bisa cu:Ta danki Dios su joenan no tey, pasobra nan ta loco pa Super"

Captain di Super Sr.Maximo Sofia a papia, Fafa tambe a tuma palabra, Virgilio Zimmerman tambe no a keda atras, y por fin nos por a scucha e nomber Super kico e ta nifica (No ice cream) pero S-port" U-nion" -P-asensji" E-nergia" R-ecorda" Bao di aplauso ruidoso Sr. Emilio Fecunda kende tabata mas contentu cu nunca a tuma palabra, felicita tur presente, ofreciendo salon di kazerne V.K.C. na tur e Clubnan, y deseando esnan cu a perde Next Time Better luck" Sr. Asinto Gustina (E dinamico Dominador di Paraiso" tabata anima na apertura y clausura cu su Kort en Krachtig cu kende nos ta?-Na unda nos ta? Rara-ra-ra-ra-ra-ra

Un biaha mas nos a bolbe weita cu Cuerpo Voluntario Curacao" no ta existi solamente pa haci ehercisio y camna bunita den caya cu uniform, marcha cu muziek etc; pero den tur cos mester tin un poco diberticion, y esaki nan tabata frasenan expresa pa Comandante interino Schotborgh den su calidad di Majoor Cultura (desarollo y Recreacion (diberticion en una palabra locual semper Sjon Kai Winkel a planta den V.K.C. tabata Ontwikkeling en Ontspanning"

J,M, Hellburg

(Lastima cu te na ultimo momento un tai Leoncito Davelaar a bira poco molestoso, lubidando cu e tin rango, faltando otro.



Riba e foto aki nos por mira e club di Domino Paraiso cu a sali victorioso den e knockout cu a wordu organisa pa V.K.C.







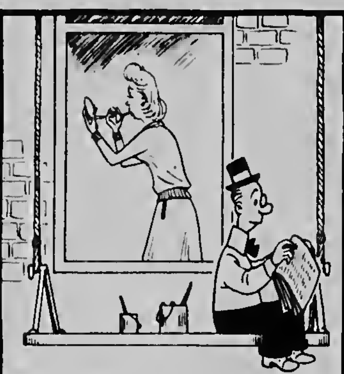




BUCHI ROBEZ









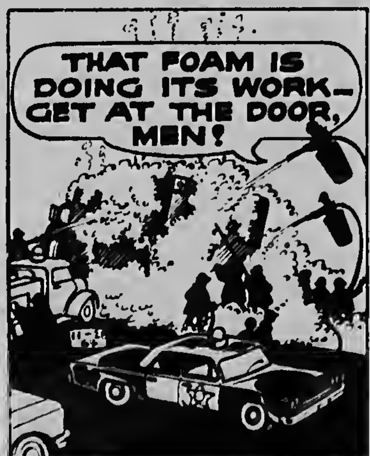
PEPITA

















Cumpleanjos

Ayera dia 16 di maart a celebra su felis cumpleanjos Sra. Maria Roza. El a ricibi felicitacion di parti di su esposo Hose, tur su jiunan, y muy especialmente di su iha Marietje Figaroa, kende ta desea su madrina hopi mas anja di bida.

Hopi felicitacion ta bay awe pa Patricia Kock, kende a cumpli 10 anja di bida awe. E ta ricibi felicitaciones di su tata Taymundo, mama Victorina, su 6 rumannan, di su welanan Anatalia y Chia, su padrino Johanes Kock, di su madrinanan Petra Wernet y Adela Wernet, di su prim a y primonan, tambe di su tanta y omonan y di demas familia Kock, Yrausquin, Rafini, Solognier, Koolman, Maduro, Tobel y Ras.

Dobbel triunfo pa Plymouth

(Di Nos Redactor Deportivo)
Ariba cancha di Tivoli dialuna anochi dos quinteto di Plymouth a logra triunfo den nan respectivo divisionnan. E equipo masculino clase B di Plymouth a derrota Dakota cu score di 46 pa 20. Mihor anotador di e wega tabata R. Ponson di Plymouth cu total di 20 punto mientras cu Dany Pablo tabata e Dakotenjo cu mihor punteria.
esaki tabata e debut di e equipo di Dakota den un campeonato di basketball.

Den e segundo encuentro di e anochi Plymouth su equipo masculino clase A a derrota esun di Caribe cu score di 68 pa 25. A. Jones di Plymouth tabata e mihor anotador cu 26 punto y di Caribe a sobresali Raul Eskildsen cu 12 puntos.
Awe nochi e campeonato di basketball ta continua cu dos partido ariba cancha di RCA.

Eddy Maduro (Clasc) a accepta Beca

ORANJESTAD, 17 mrt.- Mas o menos un anja pasa e consul general di Merca na Corsow senjor Hutton a informa na senjor Eddy Maduro, representante di CLASC (Confederacion Latino Americano de Sindicatos Cristianos) cu gobierno Mericano ta ofrece un beca pa estudio casi mei anja na un di e universidadnan na Merca. E estudio lo ta desaroyo general pa lidernan di sindicato. E tempo ey senjor Maduro a pidi tempo pa e studia e offerta y alavez pidi aprobacion di cuartel general di CLASC na Chili pa aprobacion di esaki.

Ultimamente senjor Maduro a informa nos cu el a accepta e beca aki y cu na luna di agosto venidero lo e sali pa Estados Unidos caminda na Harvard University lo e bai sigui e estudio menciona. Manera conoci senjor Maduro ta un di e lidernan sindical na nos isla.

Postsluitingen

Argentina 15.30; Bolivia 15.30; Bonaire 15.30; Brazilie 15.30; Canada (11.30-15.30); Chile 15.30;

Br. Guiana 15.30; Canada 15.30; Chile 15.30; Costa Rica 15.30; Cuba 15.30; Curacao (8.00) (15.-30); El Salvador 15.30; Guatemala 15.30; Honduras 15.30; Mexico 15.30; New York 15.30; Nicaragua 15.30; Panama 15.30; Paraguay 15.30; Suriname 15.30; Trinidad (5) 15.30; Uruguay 15.30; Venezuela 15.30.